

Pièce en mi bémol majeur (1846) CFF 49

Stück Es-Dur / Piece in E-flat major

César Franck
(1822–1890)

Grand chœur et toutes les pédales accrochées, sauf celle faisant sonner l'octave *)

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are for the right hand, and the bottom staff is for the left hand. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The music begins with a forte dynamic (*fff*) and a registration mark [GO]. The right hand plays chords, while the left hand plays a simple eighth-note accompaniment. Pedal markings are shown above the right hand staves, indicating which pedals are to be held down.

Décrochez toutes les pédales sauf celle [sic] accouplant le Récit et le Positif au Grand-Orgue**)

Récit

The second system of the musical score starts at measure 8. It features a registration change to 'Récit'. The right hand plays chords, and the left hand continues with its accompaniment. Pedal markings are shown above the right hand staves, indicating which pedals are to be held down.

The third system of the musical score starts at measure 16. The dynamic is marked *pp* (pianissimo). The right hand plays chords, and the left hand continues with its accompaniment. Pedal markings are shown above the right hand staves, indicating which pedals are to be held down.

*) Grand Chœur und alle Pedaltritte eingehakt, außer die Oktavkoppel / Grand Chœur and all composition pedals hitched down except the octave coupler (Cf. l'Appareil critique / Vgl. Kritischer Bericht / Cf. Critical Commentary)

**) Alle Pedaltritte lösen, außer den Koppeln R/GO und Pos/GO / Unhitch all the pedals except the couplers R/GO and Pos/GO (Cf. l'Appareil critique / Vgl. Kritischer Bericht / Cf. Critical Commentary)